



Intended Use

Doelmatig gebruik

Uso previsto

Utilisation conforme

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem



Intended Use

Bicycle family	Model	max. system weight [kg]	Category intended use
Road bike	KIARO 2	130	1
	KIARO DISC	125	1
	KIARO Pmax	125	1
	PAVO 4	125	1
	PRIDE 2	125	1
Gravel	ARRAY	130	2
	GRID	130	2
	GRID :eLight	130	2
	INISSIO GRAVEL	125	2
	INISSIO Pmax	125	2
Mountain Bikes	CIREX 3	125	3
	RAPCON 2	125	4
	RAZORBLADE 4	125	3
E-Mountainbikes	CURE :e	150	3
	RAPCON :e	150	4
	RAPCON AL :e	150	4
	RAPCON :eCX	140	4
	RAPCON :ePinion	140	4
	RAPCON :eTQ	140	4
	RAPCON Pmax	140	4
	RIFT :e	150	4
	RIFT AL :e	150	4
	STOMP Pmax	140	4
E-SUV	SENGO :e	150	2
	STOMP :e	150	2
	STOMP AL :e	150	2
	STOMP Pmax (SUV)	140	2
	STOMP SUV :e	140	2

Bicycle family	Model	max. system weight [kg]	Category intended use
Trekking	CHENOA :e High	140	2
	CHENOA :e Low	140	2
	CHENOA Bosch CX Damen	140	2
	CHENOA Bosch CX Herren	140	2
	CHENOA Bosch CX UNI	125	2
	KAGU :e Low	180	2
	KAGU :ePinion High	160	2
	KAGU :ePinion Mid	160	2
	KAGU Bosch CX Damen	160	2
	KAGU Bosch CX Herren	160	2
	KAGU Bosch UNI	160	2
Urban	ARRAY 365	130	2
	GRID 365	130	2
	GRID 365 :eLight	130	2
	CHENOA 365 :e Low	125	2
	CHENOA UNI	125	2
	SILK 365 :eLight High	140	2
	SILK 365 :eLight Low	125	2
	SILK 365 :eLight Mid	140	2
	SILKCARBON Damen	125	2
	SILKCARBON Herren	125	2
	SPOTLIGHT Bosch CX	150	2
	SPOTLIGHT II Damen	140	2
	SPOTLIGHT II Herren	140	2

Maximum system weight

The maximum system weight adds up rider, bike, equipment (helmet, backpack, shoes, clothes), luggage and trailer with its contents. Exceeding the maximum system weight can weaken components and cause sudden and uncontrolled component failure.

- The maximum system weight of the bicycle must not be exceeded even with a loaded trailer!
- The total weight of the trailer must not exceed 75 kg.
- If components are replaced, their maximum system weight must not be less than that of the bicycle.

Intended use

The range of use of SIMPLON bikes is divided into five categories - from riding on paved roads to downhill or freeride use. The bicycles are to be used exclusively in accordance with their intended use. Otherwise, the user takes responsibility.

Below you will find a description of the five categories.

For bicycles with a sporting purpose (racing bikes, gravel bikes & (e-)mountain bikes), the intended use is designed for sporting use outside of public road traffic. These models are not fitted with the equipment prescribed for road traffic.

Bicycles for everyday use (trekking, SUV and urban bikes) are generally intended for use on public roads and are generally equipped with the minimum requirements for use on public roads. However, depending on the model or country-specific requirements, additional, legally prescribed equipment may also be required. A more precise definition of the legal requirements for participation in road traffic can be found in the respective operating instructions.

If a bicycle - regardless of its model category - is used on public roads, the user or dealer must ensure in advance that the bicycle complies with the applicable national legal regulations and is fully equipped accordingly.



CATEGORY 1

Bicycles and e-bikes in this category are designed for riding on asphalted, paved roads and paths. At average speed, the tires are in constant contact with the ground, with occasional steps and descents.

- Jumps & drops: ≤ 15 cm
- Skills: no special riding technique required
- Bike type: Rennrad, City



CATEGORY 2

Bicycles and e-bikes which, in addition to use in category 1, are also used on unpaved roads, gravel paths, forest roads and easy trails (S0) with moderate ascents and descents. Under these conditions, contact with uneven terrain and repeated loss of tire contact with the ground may occur. Steps and drops are limited to 15 cm or less.

- Jumps & drops: ≤ 15 cm
- Skills: moderate riding technique required
- Bike type: Trekking, Gravel



CATEGORY 3

Bicycles and e-bikes which, in addition to being used in categories 1 and 2, are also used on rough paths, undeveloped paths and moderate trails (S1-S2) and for which technical skills are required. Jumps and drops should be less than 60 cm.

- Jumps & drops: ≤ 60 cm
- Skills: technical skills & practice required
- Bike type: Cross Country, Trail



CATEGORY 4

Bicycles and e-bikes which, in addition to being used in categories 1, 2 and 3, are also used on unpaved roads and challenging trails (S3+) as well as on difficult terrain, at speeds below 40 km/h, and which require a high level of technical skill. Jumps and drops should be less than 120 cm.

- Jumps & drops: ≤ 120 cm
- Skills: technical skills, practice & good bike control required
- Bike type: All-Mountain, Enduro



CATEGORY 5

Bicycles and e-bikes which, in addition to use in categories 1, 2, 3 and 4, are also used for extreme descents at high speeds of over 40 km/h and large jumps & steps (> 120 cm), where exceptional riding technique is required, as well as for downhill use.

- Jumps & drops: ≤ 120 cm
- Skills: extreme technical skills, practice & bike control required
- Bike type: Freeride, Downhill

Intended use		Category				
	Definition	1	2	3	4	5
Terrain	asphalted / paved roads & paths	●	●	●	●	●
	unpaved roads, gravel / forest paths, easy trails (S0)		●	●	●	●
	moderate / moderately difficult trails (S1-S2)			●	●	●
	demanding / difficult trails (S3+)				●	●
	extreme descents / routes (freeride / downhill)					●
Maneuver	jumps & drops: ≤ 15 cm	●	●	●	●	●
	jumps / drops ≤ 60 cm			●	●	●
	jumps / drops ≤ 120 cm				●	●
	jumps / Drops > 120 cm					●
Obstacles	roots / rocks ≤ 5 cm		●	●	●	●
	roots / rocks ≤ 10 cm			●	●	●
	roots / rocks ≤ 15 cm			●	●	●
	any roots / rocks				●	●
Skills	no special riding technique required	●				
	moderate riding technique required		●			
	technical skills & practice required			●		
	technical skills, practice & good bike control required				●	
	extreme technical skills, practice & bike control required					●
Bike type		Road / City	Trekking / Gravel	Cross Country / Trail	Allmountain / Enduro	Freeride / Downhill



Doelmatig gebruik

Fietsfamilie	model	max. systeemgewicht [kg]	categorie doelmatig gebruik
Road bike	KIARO 2	130	1
	KIARO DISC	125	1
	KIARO Pmax	125	1
	PAVO 4	125	1
	PRIDE 2	125	1
Gravel	ARRAY	130	2
	GRID	130	2
	GRID :eLight	130	2
	INISSIO GRAVEL	125	2
	INISSIO Pmax	125	2
Mountain Bikes	CIREX 3	125	3
	RAPCON 2	125	4
	RAZORBLADE 4	125	3
E-Mountainbikes	CURE :e	150	3
	RAPCON :e	150	4
	RAPCON AL :e	150	4
	RAPCON :eCX	140	4
	RAPCON :ePinion	140	4
	RAPCON :eTQ	140	4
	RAPCON Pmax	140	4
	RIFT :e	150	4
	RIFT AL :e	150	4
	STOMP Pmax	140	4
E-SUV	SENGO :e	150	2
	STOMP :e	150	2
	STOMP AL :e	150	2
	STOMP Pmax (SUV)	140	2
	STOMP SUV :e	140	2

Fietsfamilie	model	max. systeemgewicht [kg]	categorie doelmatig gebruik
Trekking	CHENOA :e High	140	2
	CHENOA :e Low	140	2
	CHENOA Bosch CX Damen	140	2
	CHENOA Bosch CX Herren	140	2
	CHENOA Bosch CX UNI	125	2
	KAGU :e Low	180	2
	KAGU :ePinion High	160	2
	KAGU :ePinion Mid	160	2
	KAGU Bosch CX Damen	160	2
	KAGU Bosch CX Herren	160	2
	KAGU Bosch UNI	160	2
Urban	ARRAY 365	130	2
	GRID 365	130	2
	GRID 365 :eLight	130	2
	CHENOA 365 :e Low	125	2
	CHENOA UNI	125	2
	SILK 365 :eLight High	140	2
	SILK 365 :eLight Low	125	2
	SILK 365 :eLight Mid	140	2
	SILKCARBON Damen	125	2
	SILKCARBON Herren	125	2
	SPOTLIGHT Bosch CX	150	2
	SPOTLIGHT II Damen	140	2
	SPOTLIGHT II Herren	140	2

Maximaal systeemgewicht

Het maximale systeemgewicht is de som van berijder, fiets, uitrusting (helm, rugzak, schoenen, kleding) en bagage en de aanhanger met inhoud. Het overschrijden van het maximale systeemgewicht kan onderdelen verzwakken en leiden tot plotselinge en ongecontroleerde uitval van onderdelen.

- Het maximale systeemgewicht mag niet worden overschreden, zelfs niet met een beladen aanhanger!
- Het totale gewicht van de fietskar mag niet meer dan 75 kg bedragen
- Indien onderdelen worden vervangen, dan mag het maximale systeemgewicht daarvan niet minder zijn dan dat van de fiets.

Doelmatig gebruik

Het toepassingsgebied van SIMPLON-fietsen is in vijf categorieën verdeeld - van ritten op verharde wegen tot gebruik voor downhill en freeride. De fietsen mogen uitsluitend conform normaal gebruik worden gebruikt. Anders wordt de gebruiker verantwoordelijk.

Hieronder vind je een beschrijving van de vijf categorieën.

Voor fietsen met een sportief doel (racefietsen, gravel bikes & (e-)mountainbikes) is het beoogde gebruik bedoeld voor sportief gebruik buiten het openbare wegverkeer. In de regel zijn deze modellen niet uitgerust met de uitrusting die is voorgeschreven voor wegverkeer.

Fietsen voor dagelijks gebruik (trekking, SUV & urban bikes) zijn over het algemeen bedoeld voor gebruik op de openbare weg en zijn over het algemeen uitgerust met de minimale vereisten voor gebruik op de openbare weg. Afhankelijk van het model of landspecifieke vereisten kan echter ook aanvullende, wettelijk voorgeschreven uitrusting vereist zijn. Voor een preciezere definitie van de wettelijke vereisten voor deelname aan het wegverkeer verwijzen we naar de respectievelijke gebruiksaanwijzingen.

Als een fiets - ongeacht de modelcategorie - wordt gebruikt op de openbare weg, moet de gebruiker of dealer er vooraf voor zorgen dat de fiets voldoet aan de toepasselijke nationale wettelijke voorschriften en dienovereenkomstig volledig is uitgerust.



CATEGORIE 1

Fietsen en e-bikes in deze categorie zijn ontworpen voor gebruik op asfalt, verharde wegen en paden. Bij een gemiddelde snelheid hebben de banden constant contact met de grond, met af en toe stappen en afdalingen.

- Sprongen en vallen: ≤ 15 cm
- Vaardigheden: geen speciale rijtechniek vereist
- Fietstype: Racefiets, Stad



CATEGORIE 2

Fietsen en e-bikes die naast gebruik in categorie 1 ook gebruikt worden op onverharde wegen, grindpaden, bospaden en gemakkelijke paden (S0) met gematigde stijgingen en dalingen. Onder deze omstandigheden kunnen er hobbelige ondergronden voorkomen en kunnen de banden het contact met de ondergrond herhaaldelijk verliezen. Sprongen en hakken zijn beperkt tot 15 cm of minder.

- Sprongen en vallen: ≤ 15 cm
- Vaardigheden: gemiddelde rijtechniek vereist
- Fietstype: Trekking, Gravel



CATEGORIE 3

Fietsen en e-bikes die niet alleen in categorie 1 en 2 worden gebruikt, maar ook op ruwe wegen, ongebaande paden en gematigde paden (S1-S2) en waarvoor technische vaardigheid vereist is. Sprongen en drops mogen niet hoger zijn dan 60 cm.

- Sprongen en vallen: ≤ 60 cm
- Vaardigheden: technische vaardigheden en praktijk vereist
- Fietstype: Cross-Country, Trail



CATEGORIE 4

Fietsen en e-bikes die niet alleen in de categorieën 1, 2 en 3 worden gebruikt, maar ook op onverharde wegen en uitdagende paden (S3+) en op moeilijk terrein, met snelheden onder 40 km/u, en voor het gebruik waarvan grote technische vaardigheid is vereist. Sprongen en drops mogen niet hoger zijn dan 120 cm.

- Sprongen en vallen: ≤ 120 cm
- Vaardigheden: technische vaardigheden, oefening & goede fietsbeheersing vereist
- Fietstype: All Mountain, Enduro



CATEGORIE 5

Fietsen en e-bikes die, naast gebruik in categorie 1, 2, 3 en 4, ook worden gebruikt voor extreme afdalingen met hoge snelheden van meer dan 40 km/u en grote sprongen en trappen (> 120 cm), waarbij een uitzonderlijke rijtechniek vereist is, evenals voor afdalingen.

- Sprongen en vallen: > 120 cm
- Vaardigheden: extreme technische vaardigheden, oefening & fietsbeheersing vereist
- Fietstype: Freeride, Downhill

Gebruiksdoel		Categorie				
	Definition	1	2	3	4	5
Terrain	geasfalteerde wegen & paden	●	●	●	●	●
	onverharde wegen, grind-/ bospaden, gemakkelijke paden (S0)		●	●	●	●
	gematigde / matig moeilijke paden (S1-S2)			●	●	●
	veeleisende/moeilijke paden (S3+)				●	●
	extreme afdalingen / routes (freeride / downhill)					●
Manöver	sprongen / vallen: ≤ 15 cm	●	●	●	●	●
	sprongen / vallen: ≤ 60 cm			●	●	●
	sprongen / vallen: ≤ 120 cm				●	●
	sprongen / Vallen > 120 cm					●
Obstakels	wortels / stenen ≤ 5 cm		●	●	●	●
	wortels / stenen ≤ 10 cm			●	●	●
	wortels / stenen ≤ 15 cm			●	●	●
	eventuele wortels / stenen				●	●
Vaardigheden	geen speciale rijtechniek nodig	●				
	gemiddelde rijtechniek vereist		●			
	technische vaardigheden en praktijk vereist			●		
	technische vaardigheden, oefening & goede fietsbeheersing vereist				●	
	extreme technische vaardigheden, oefening & fietsbeheersing vereist					●
Fietstype:		Road / City	Trekking / Gravel	Gross Country / Trail	Allmountain / Enduro	Freeride / Downhill



Uso previsto

Famiglia di biciclette	Modello	Max peso del sistema [kg]	Categoria uso previsto
Road bike	KIARO 2	130	1
	KIARO DISC	125	1
	KIARO Pmax	125	1
	PAVO 4	125	1
	PRIDE 2	125	1
Gravel	ARRAY	130	2
	GRID	130	2
	GRID :eLight	130	2
	INISSIO GRAVEL	125	2
	INISSIO Pmax	125	2
Mountain Bikes	CIREX 3	125	3
	RAPCON 2	125	4
	RAZORBLADE 4	125	3
E-Mountainbikes	CURE :e	150	3
	RAPCON :e	150	4
	RAPCON AL :e	150	4
	RAPCON :eCX	140	4
	RAPCON :ePinion	140	4
	RAPCON :eTQ	140	4
	RAPCON Pmax	140	4
	RIFT :e	150	4
	RIFT AL :e	150	4
	STOMP Pmax	140	4
E-SUV	SENGO :e	150	2
	STOMP :e	150	2
	STOMP AL :e	150	2
	STOMP Pmax (SUV)	140	2
	STOMP SUV :e	140	2

Famiglia di biciclette	Modello	Max peso del sistema [kg]	Categoria uso previsto
Trekking	CHENOA :e High	140	2
	CHENOA :e Low	140	2
	CHENOA Bosch CX Damen	140	2
	CHENOA Bosch CX Herren	140	2
	CHENOA Bosch CX UNI	125	2
	KAGU :e Low	180	2
	KAGU :ePinion High	160	2
	KAGU :ePinion Mid	160	2
	KAGU Bosch CX Damen	160	2
	KAGU Bosch CX Herren	160	2
	KAGU Bosch UNI	160	2
Urban	ARRAY 365	130	2
	GRID 365	130	2
	GRID 365 :eLight	130	2
	CHENOA 365 :e Low	125	2
	CHENOA UNI	125	2
	SILK 365 :eLight High	140	2
	SILK 365 :eLight Low	125	2
	SILK 365 :eLight Mid	140	2
	SILKCARBON Damen	125	2
	SILKCARBON Herren	125	2
	SPOTLIGHT Bosch CX	150	2
	SPOTLIGHT II Damen	140	2
	SPOTLIGHT II Herren	140	2

Peso massimo del sistema

Il peso massimo del sistema è dato dalla somma di ciclista, bicicletta, attrezzatura (casco, zaino, scarpe, abbigliamento), bagagli e rimorchio insieme a ciò che vi è contenuto all'interno. Il superamento del peso massimo del sistema può indebolire i componenti e causare guasti improvvisi e incontrollati dei componenti.

- Il peso massimo del sistema non deve essere superato, nemmeno con un rimorchio carico!
- Il peso totale del rimorchio non deve superare i 75 kg
- In caso di sostituzione di componenti, il loro peso massimo del sistema non deve essere inferiore a quello della bicicletta.

Uso previsto

Il campo di impiego delle biciclette SIMPLON è suddiviso in cinque categorie: dalla guida su strade asfaltate all'uso in downhill o freeride. Le biciclette devono essere utilizzate esclusivamente in base alla loro destinazione d'uso. In caso contrario, l'utente si assume la responsabilità.

Di seguito troverete una descrizione delle cinque categorie.

Per le biciclette con finalità sportive (bici da corsa, gravel bike e (e-)mountain bike), l'uso previsto è quello sportivo al di fuori del traffico stradale pubblico. Di norma, questi modelli non sono dotati dell'equipaggiamento prescritto per la circolazione stradale.

Le biciclette per uso quotidiano (trekking, SUV e urban bike) sono generalmente destinate all'uso su strade pubbliche e sono generalmente dotate dei requisiti minimi per l'uso su strade pubbliche. Tuttavia, a seconda del modello o dei requisiti specifici del Paese, possono essere necessari ulteriori equipaggiamenti prescritti dalla legge. Per una definizione più precisa dei requisiti legali per la partecipazione al traffico stradale, si rimanda alle rispettive istruzioni per l'uso.

Se una bicicletta, indipendentemente dalla categoria del modello, viene utilizzata su strade pubbliche, l'utente o il rivenditore deve assicurarsi in anticipo che la bicicletta sia conforme alle normative nazionali applicabili e che sia completamente equipaggiata di conseguenza.



CATEGORIA 1:

Le biciclette e le e-bike di questa categoria sono progettate per la guida su asfalto, strade asfaltate e sentieri. A velocità media, i pneumatici sono costantemente a contatto con il terreno, con occasionali scalini e discese.

- Salti e cadute: ≤ 15 cm
- Abilità: non sono richieste particolari tecniche di guida
- Tipo di bicicletta: Bicicletta da corsa, City



CATEGORIA 2:

Biciclette e biciclette elettriche che, oltre all'uso nella categoria 1, vengono utilizzate anche su strade non asfaltate, sentieri sterrati, piste forestali e sentieri facili (S0) con salite e discese moderate. In queste condizioni, si può verificare il contatto con terreni irregolari e la ripetuta perdita di contatto degli pneumatici con il suolo. I gradoni e i dossi sono limitati a 15 cm o meno.

- Salti e cadute: ≤ 15 cm
- Abilità: è richiesta una tecnica di guida moderata
- Tipo di bicicletta: Trekking, Gravel



CATEGORIA 3:

Biciclette e biciclette elettriche che, oltre a essere utilizzate nelle categorie 1 e 2, vengono utilizzate anche su sentieri sterrati, piste non asfaltate e percorsi moderati (S1-S2) e per le quali sono richieste competenze tecniche. Salti e drop devono essere inferiori a 60 cm.

- Salti e cadute: ≤ 60 cm
- Abilità: sono richieste competenze tecniche e pratica
- Tipo di bicicletta: Cross-Country, Trail



CATEGORIA 4:

Biciclette e biciclette elettriche che, oltre a essere utilizzate nelle categorie 1, 2 e 3, sono utilizzate anche su strade non asfaltate e sentieri impegnativi (S3+), nonché su terreni difficili, a velocità inferiori a 40 km/h, e per il cui utilizzo è richiesta una grande abilità tecnica. Salti e cadute devono essere inferiori a 120 cm.

- Salti e cadute: ≤ 120 cm
- Abilità: sono richieste competenze tecniche, pratica e buon controllo della bicicletta.
- Tipo di bicicletta: All Mountain, Enduro



CATEGORIA 5:

Biciclette e biciclette elettriche che, oltre all'uso nelle categorie 1, 2, 3 e 4, vengono utilizzate anche per discese estreme ad alta velocità oltre i 40 km/h e per salti e gradini di grandi dimensioni (> 120 cm), dove è richiesta una tecnica di guida eccezionale, nonché per l'uso in discesa.

- Salti e cadute: ≤ 120 cm
- Abilità: capacità tecniche estreme, pratica e controllo della bicicletta richiesti
- Tipo di bicicletta: Freeride, Downhill

Uso previsto		Categoria				
	Definizione	1	2	3	4	5
Terreno	strade e sentieri asfaltati / pavimentati	●	●	●	●	●
	strade non asfaltate, strade sterrate/ forestali, sentieri facili (S0)		●	●	●	●
	percorsi moderati/moderatamente difficili (S1-S2)			●	●	●
	percorsi impegnativi / difficili (S3+)				●	●
	discese estreme / percorsi (freeride / downhill)					●
Manovra	salti e cadute: ≤ 15 cm	●	●	●	●	●
	salti / cadute ≤ 60 cm			●	●	●
	salti / cadute ≤ 120 cm				●	●
	salti / cadute > 120 cm					●
Ostacoli	radici / pietre ≤ 5 cm		●	●	●	●
	radici / pietre ≤ 10 cm			●	●	●
	radici / pietre ≤ 15 cm			●	●	●
	eventuali radici/pietre				●	●
Abilità	non sono richieste particolari tecniche di guida	●				
	è richiesta una tecnica di guida moderata		●			
	sono richieste competenze tecniche e pratica			●		
	sono richieste competenze tecniche, pratica e buon controllo della bicicletta.				●	
	capacità tecniche estreme, pratica e controllo della bicicletta richiesti					●
Tipo di bicicletta		Road / City	Trekking / Gravel	Cross Country / Trail	Allmountain / Enduro	Freeride / Downhill



Utilisation conforme

Famille de vélos	Modèle	Max. poids du système [kg]	Catégorie utilisation conforme
Road bike	KIARO 2	130	1
	KIARO DISC	125	1
	KIARO Pmax	125	1
	PAVO 4	125	1
	PRIDE 2	125	1
Gravel	ARRAY	130	2
	GRID	130	2
	GRID :eLight	130	2
	INISSIO GRAVEL	125	2
	INISSIO Pmax	125	2
Mountain Bikes	CIREX 3	125	3
	RAPCON 2	125	4
	RAZORBLADE 4	125	3
E-Mountainbikes	CURE :e	150	3
	RAPCON :e	150	4
	RAPCON AL :e	150	4
	RAPCON :eCX	140	4
	RAPCON :ePinion	140	4
	RAPCON :eTQ	140	4
	RAPCON Pmax	140	4
	RIFT :e	150	4
	RIFT AL :e	150	4
	STOMP Pmax	140	4
E-SUV	SENGO :e	150	2
	STOMP :e	150	2
	STOMP AL :e	150	2
	STOMP Pmax (SUV)	140	2
	STOMP SUV :e	140	2

Famille de vélos	Modèle	Max. poids du système [kg]	Catégorie utilisation conforme
Trekking	CHENOA :e High	140	2
	CHENOA :e Low	140	2
	CHENOA Bosch CX Damen	140	2
	CHENOA Bosch CX Herren	140	2
	CHENOA Bosch CX UNI	125	2
	KAGU :e Low	180	2
	KAGU :ePinion High	160	2
	KAGU :ePinion Mid	160	2
	KAGU Bosch CX Damen	160	2
	KAGU Bosch CX Herren	160	2
	KAGU Bosch UNI	160	2
Urban	ARRAY 365	130	2
	GRID 365	130	2
	GRID 365 :eLight	130	2
	CHENOA 365 :e Low	125	2
	CHENOA UNI	125	2
	SILK 365 :eLight High	140	2
	SILK 365 :eLight Low	125	2
	SILK 365 :eLight Mid	140	2
	SILKCARBON Damen	125	2
	SILKCARBON Herren	125	2
	SPOTLIGHT Bosch CX	150	2
	SPOTLIGHT II Damen	140	2
	SPOTLIGHT II Herren	140	2

Poids maximal du système

Le poids maximal du système s'additionne à celui du cycliste, du vélo, de l'équipement (casque, sac à dos, chaussures, vêtements), des bagages et de la remorque avec son contenu. Un dépassement du poids maximal du système peut affaiblir certains composants et entraîner une défaillance soudaine et incontrôlée des composants.

- Le poids maximal du système ne doit pas être dépassé, même avec une remorque chargée !
- Le poids total de la remorque ne doit pas dépasser 75 kg
- En cas de remplacement de composants, le poids maximal du système qu'ils admettent ne doit pas être inférieur à celui qu'admet le vélo.

Utilisation conforme

Les vélos SIMPLON sont répartis en cinq catégories d'utilisation – de l'usage sur routes pavées à la pratique du downhill ou du freeride. Il ne faut utiliser les vélos que conformément aux dispositions. Sinon, l'utilisateur se fait responsable des conséquences.

Les cinq catégories sont détaillées ci-dessous.

Pour les vélos à usage sportif (vélos de course, gravel bikes & (e-)mountain bikes), l'utilisation conforme est conçue pour une utilisation sportive en dehors de la circulation publique. Ces modèles ne sont généralement pas dotés des équipements prescrits pour la circulation routière.

Les vélos à usage quotidien (vélos de randonnée, vélos SUV & vélos urbains) sont en principe prévus pour circuler sur la voie publique et sont généralement équipés des exigences minimales correspondantes pour la circulation sur la voie publique. Toutefois, selon le modèle ou les exigences spécifiques du pays, des équipements supplémentaires prescrits par la loi peuvent également être nécessaires. Pour une définition plus précise des exigences légales pour la participation à la circulation routière, veuillez consulter le mode d'emploi correspondant.

Si une bicyclette - indépendamment de sa catégorie de modèle - est utilisée sur la voie publique, l'utilisateur ou le revendeur doit s'assurer au préalable que la bicyclette est conforme aux prescriptions légales nationales en vigueur et qu'elle est entièrement équipée en conséquence.



CATÉGORIE 1

Les vélos et vélos électriques de cette catégorie sont conçus pour rouler sur des routes et chemins asphaltés et stabilisés. Les pneus sont en contact permanent avec le sol à une vitesse moyenne, avec des marches et des descentes occasionnelles.

- Sauts & drops : ≤ 15 cm
- Aptitudes : aucune technique de conduite particulière nécessaire
- Type de vélo : Route, City



CATÉGORIE 2

Vélos et vélos électriques qui, en plus d'être utilisés en catégorie 1, sont également utilisés sur des routes non goudronnées, des chemins de terre, des chemins forestiers et des pistes faciles (S0) avec des montées et des descentes modérées. Dans ces conditions, il est possible que l'on roule sur des terrains irréguliers et que les pneus perdent à reprises le contact avec le sol. Les niveaux et dénivelés sont limités à 15 cm maximum.

- Sauts & drops : ≤ 15 cm
- Aptitudes : technique de conduite modérée nécessaire
- Type de vélo : Trekking, Gravel



CATÉGORIE 3

Vélos et vélos électriques qui, en plus d'être utilisés dans les catégories 1 et 2, sont également utilisés sur des sentiers impraticables, des chemins non aménagés et des pistes modérées (S1-S2) et dont l'utilisation requiert des compétences techniques. Les sauts et drops doivent être moins de 60 cm.

- Sauts & drops : ≤ 60 cm
- Aptitudes : compétences techniques et pratique nécessaires
- Type de vélo : cross-country, trail



CATÉGORIE 4

Vélos et vélos électriques qui, en plus d'être utilisés dans les catégories 1, 2 et 3, sont également utilisés sur des chemins non goudronnés et des sentiers exigeants (S3+) ainsi que sur des terrains difficiles, à des vitesses inférieures à 40 km/h, et dont l'utilisation requiert de grandes compétences techniques. Les sauts et drops doivent être moins de 120 cm.

- Sauts & drops : ≤ 120 cm
- Aptitudes : compétences techniques, pratique & bonne maîtrise du vélo nécessaires
- Type de vélo : all-mountain, enduro



CATÉGORIE 5

Vélos et vélos électriques qui, en plus d'être utilisés dans les catégories 1, 2, 3 et 4, sont également utilisés pour les descentes extrêmes à des vitesses élevées supérieures à 40 km/h et les grands sauts & paliers (> 120 cm), pour lesquels une technique de conduite exceptionnelle est nécessaire, ainsi que pour l'utilisation en descente.

- Sauts & drops : < 120 cm
- Aptitudes : compétences techniques extrêmes, pratique & maîtrise de la roue nécessaires
- Type de vélo : Freeride, Downhill

Pratique:		Catégorie				
	Définition	1	2	3	4	5
Terrain	routes et chemins asphaltés / stabilisés	●	●	●	●	●
	routes non goudronnées, chemins de terre / chemins forestiers, sentiers faciles (S0)		●	●	●	●
	sentiers modérés / de difficulté moyenne (S1-S2)			●	●	●
	sentiers exigeants / difficiles (S3+)				●	●
	descentes / parcours extrêmes (freeride / downhill)					●
Manœuvre	sauts / drops ≤ 15 cm	●	●	●	●	●
	sauts / drops ≤ 60 cm			●	●	●
	sauts / drops ≤ 120 cm				●	●
	sauts / drops > 120 cm					●
Obstacles	racines / pierres ≤ 5 cm		●	●	●	●
	racines / pierres ≤ 10 cm			●	●	●
	racines / pierres ≤ 15 cm			●	●	●
	toutes racines / pierres				●	●
Compétences	aucune technique de conduite particulière nécessaire	●				
	technique de conduite modérée nécessaire		●			
	compétences techniques et pratique nécessaires			●		
	acompetences techniques, pratique & bonne maîtrise du vélo nécessaires				●	
	compétences techniques extrêmes, pratique & maîtrise de la roue nécessaires					●
Type de vélo		Road / City	Trekking / Gravel	Cross Country / Trail	Allmountain / Enduro	Freeride / Downhill



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Typ roweru	model	maks. maksymalna masa systemowa [kg]	kategoria użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Rower szosowy	KIARO 2	130	1
	KIARO DISC	125	1
	KIARO Pmax	125	1
	PAVO 4	125	1
	PRIDE 2	125	1
Gravel	ARRAY	130	2
	GRID	130	2
	GRID :eLight	130	2
	INISSIO GRAVEL	125	2
	INISSIO Pmax	125	2
Rowery górskie	CIREX 3	125	3
	RAPCON 2	125	4
	RAZORBLADE 4	125	3
E-E-MTB	CURE :e	150	3
	RAPCON :e	150	4
	RAPCON AL :e	150	4
	RAPCON :eCX	140	4
	RAPCON :ePinion	140	4
	RAPCON :eTQ	140	4
	RAPCON Pmax	140	4
	RIFT :e	150	4
	RIFT AL :e	150	4
	STOMP Pmax	140	4
E-SUV	SENGO :e	150	2
	STOMP :e	150	2
	STOMP AL :e	150	2
	STOMP Pmax (SUV)	140	2
	STOMP SUV :e	140	2

Typ roweru	model	maks. maksymalna masa systemowa [kg]	kategoria użytkowanie zgodne z przeznaczeniem
Trekking	CHENOA :e High	140	2
	CHENOA :e Low	140	2
	CHENOA Bosch CX Damen	140	2
	CHENOA Bosch CX Herren	140	2
	CHENOA Bosch CX UNI	125	2
	KAGU :e Low	180	2
	KAGU :ePinion High	160	2
	KAGU :ePinion Mid	160	2
	KAGU Bosch CX Damen	160	2
	KAGU Bosch CX Herren	160	2
	KAGU Bosch UNI	160	2
Urban	ARRAY 365	130	2
	GRID 365	130	2
	GRID 365 :eLight	130	2
	CHENOA 365 :e Low	125	2
	CHENOA UNI	125	2
	SILK 365 :eLight High	140	2
	SILK 365 :eLight Low	125	2
	SILK 365 :eLight Mid	140	2
	SILKCARBON Damen	125	2
	SILKCARBON Herren	125	2
	SPOTLIGHT Bosch CX	150	2
	SPOTLIGHT II Damen	140	2
	SPOTLIGHT II Herren	140	2

MAKSYMALNA WAGA SYSTEMOWA

Maksymalna masa systemowa to suma: użytkownik + rower + wyposażenie (kask, plecak, buty, odzież) + bagaż + przyczepka razem z ładunkiem. Przekroczenie maksymalnej masy systemowej może osłabić elementy i spowodować ich nagłe, niekontrolowane uszkodzenie.

- Nie wolno przekraczać maksymalnej masy systemowej, także z załadowaną przyczepką.
- Całkowita masa przyczepki nie może przekraczać 75 kg.
- Jeśli wymieniasz komponenty, ich dopuszczalna maksymalna masa systemowa nie może być niższa niż dopuszczalna maksymalna masa systemowa roweru.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Zakres zastosowania rowerów SIMPLON podzielono na pięć kategorii - od jazdy po asfaltowych drogach aż po użytkowanie w downhillu lub freeride. Rowery wolno używać wyłącznie zgodnie z ich przeznaczeniem. W przeciwnym razie odpowiedzialność ponosi użytkownik.

Poniżej znajduje się opis pięciu kategorii.

W przypadku rowerów o przeznaczeniu sportowym (rowery wyścigowe, rowery gravelowe i (e-)rowery górskie), przeznaczenie jest zaprojektowane do użytku sportowego poza publicznym ruchem drogowym. Z reguły modele te nie są wyposażone w sprzęt zalecany do ruchu drogowego.

Rowery do codziennego użytku (trekkingowe, SUV i miejskie) są zazwyczaj przeznaczone do użytku na drogach publicznych i są zazwyczaj wyposażone w minimalne wymagania dotyczące użytkowania na drogach publicznych. Jednakże, w zależności od modelu lub wymagań specyficznych dla danego kraju, wymagane może być również dodatkowe, prawnie wymagane wyposażenie. Bardziej precyzyjną definicję wymogów prawnych dotyczących uczestnictwa w ruchu drogowym można znaleźć w odpowiednich instrukcjach obsługi.

Jeśli rower - niezależnie od kategorii modelu - jest używany na drogach publicznych, użytkownik lub sprzedawca musi z wyprzedzeniem upewnić się, że rower jest zgodny z obowiązującymi krajowymi przepisami prawa i jest odpowiednio wyposażony.



KATEGORIA 1

Rowery i rowery elektryczne (e-bike'i) tej kategorii są przeznaczone do jazdy po asfaltowych, utwardzonych drogach i ścieżkach. Przy przeciętnej prędkości opony mają stały kontakt z podłożem, możliwe są sporadyczne stopnie i uskoki.

- Skoki i dropy: ≤ 15 cm
- Umiejętności: nie jest wymagana szczególna technika jazdy
- Typ roweru: szosowy, city



KATEGORIA 2

Rowery i rowery elektryczne (e-bike'i) tej kategorii, oprócz użytkowania jak w kategorii 1, mogą być używane także na drogach nieutwardzonych, drogach szutrowych, drogach leśnych i łatwych trasach (S0) z umiarkowanymi podjazdami i zjazdami. W takich warunkach może dochodzić do kontaktu z nierównym terenem oraz do powtarzającej się utraty kontaktu opony z podłożem. Skoki i uskoki są ograniczone do 15 cm lub mniej.

- Skoki i dropy: ≤ 15 cm
- Umiejętności: wymagana umiarkowana technika jazdy
- Typ roweru: trekking, gravel Trekking, Gravel



KATEGORIA 3

Rowery i rowery elektryczne (e-bike'i) tej kategorii, oprócz użytkowania jak w kategorii 1 i 2, mogą być używane także na trudniejszych ścieżkach, nieutwardzonych trasach oraz umiarkowanych trasach (S1-S2). Wymagane są umiejętności techniczne. Skoki i dropy powinny mieć mniej niż 60 cm.

- Skoki i dropy: ≤ 60 cm
- Umiejętności: wymagane umiejętności techniczne i praktyka
- Typ roweru: Cross-Country, Trail



KATEGORIA 4

Rowery i rowery elektryczne (e-bike'i) tej kategorii, oprócz użytkowania jak w kategorii 1, 2 i 3, mogą być używane także na nieutwardzonych trasach, wymagających ścieżkach (S3+) oraz w trudnym terenie, przy prędkościach poniżej 40 km/h. Wymagane jest duże doświadczenie i wysokie umiejętności techniczne. Skoki i dropy powinny mieć mniej niż 120 cm.

- Skoki i dropy: ≤ 120 cm
- Umiejętności: wymagane umiejętności techniczne, praktyka i dobra kontrola roweru
- Typ roweru: all mountain, enduro



KATEGORIA 5

Rowery i rowery elektryczne (e-bike'i) tej kategorii, oprócz użytkowania jak w kategorii 1, 2, 3 i 4, są przeznaczone także do ekstremalnych zjazdów z dużymi prędkościami powyżej 40 km/h oraz do dużych skoków i uskoków (> 120 cm), gdzie potrzebna jest wyjątkowo dobra technika jazdy, a także do zastosowań downhill.

- Skoki i dropy: > 120 cm
- Umiejętności: wymagane ekstremalne umiejętności techniczne, praktyka i pełna kontrola roweru
- Typ roweru: freeride, downhill

Zakres użytkowania		Kategoria 4				
	Definicja	1	2	3	4	5
Teren	asfaltowe / utwardzone drogi i ścieżki	●	●	●	●	●
	drogi nieutwardzone, szuter / drogi leśne, łatwe trasy (S0)		●	●	●	●
	umiarkowane / średnio trudne trasy (S1-S2)			●	●	●
	wymagające / trudne trasy (S3+)				●	●
	ekstremalne zjazdy / trasy (freeride / downhill)					●
Manewry	skoki / dropy ≤ 15 cm	●	●	●	●	●
	skoki / dropy ≤ 60 cm			●	●	●
	skoki / dropy ≤ 120 cm				●	●
	skoki / dropy ≤ 120 cm					●
Przeszkody	korzenie / kamienie ≤ 5 cm		●	●	●	●
	korzenie / kamienie ≤ 10 cm			●	●	●
	korzenie / kamienie ≤ 15 cm			●	●	●
	dowolne korzenie / kamienie				●	●
Umiejętności	nie jest wymagana szczególna technika jazdy	●				
	wymagana umiarkowana technika jazdy		●			
	wymagane umiejętności techniczne i praktyka			●		
	wymagane umiejętności techniczne, praktyka i dobra kontrola roweru				●	
	wymagane ekstremalne umiejętności techniczne, praktyka i pełna kontrola roweru					●
Typ roweru		szosowy / city	trekking / gravel	cross-country / trail	all mountain / enduro	freeride / downhill



V202602

SIMPLON FAHRRAD GMBH

Oberer Achdamm 22
6971 Hard, Österreich

www.simplon.com

What a ride.